

目錄

一. 引言

二. 2018至2019年度中心成員名單

三. 2018至2019年度出版、活動報告及媒體報導

四. 總結及展望

一 引言

香港公開大學田家炳中華文化中心（以下簡稱「中心」）在 2018 至 19 年度，繼續獲田家炳基金會及大學的支持，進一步拓展了中華文化推廣活動。中心在本年度再獲基金會捐款港幣五百萬元，支持中心推出一系列新計劃，加強推廣中華文化。中心將善用捐款，配合大學的資源及設備，以嶄新的角度，並結合「中華文化」、「創意藝術」及「通識」元素，開展一系列新的項目及活動，提升年青學子對中華文化的興趣。目前，中心已成功開展了「藝術家 X 創意藝術學生」合作交流計劃，邀得清華大學中國經學研究院院長、文科資深教授及中國禮學研究中心主任彭林教授合作，計劃以彭教授重建的中華禮儀為基礎，修訂成為合適公眾理解的日常古代禮儀，並由香港公開大學動畫及視覺特效榮譽藝術學士課程的師生進行動畫化，進而向社會推廣。同時，中心亦邀得香港著名版畫家廖少珍老師，與創意藝術學系學生合作進行版畫動畫化的計劃。這些作品完成後，將會於大學圖書館以及校外場所展覽，並舉行公開講座。除此之外，中心亦於本年暑假，聯同創意藝術學系，舉辦了「走進創意藝術校園系列」工作坊，為超過 150 位中學生提供結合中華文化、藝術和科技的體驗課程。以上均是中心於這一年來新設的文化推廣活動。

中心於本年度舉辦了各種各樣的學術文化推廣活動，總參加人數達 1800 人，參加者除了來自海內外的大專院校和學術文化機構以外，亦包括中學師生和市民大眾，透過漂書、參觀、工作坊和講座等活動，中心持續把中華文化向社會各階層宣揚開去。同時，透過出版《田家炳中華文化中心通訊》，本中心以此為平台，聯繫了中港台三地的專家學者，就創意寫作、華語電影、視覺藝術、博物館研究等議題，發表了最新的研究成果。本年《通訊》更廣傳至更多中國大陸和台灣的大專院校和文化團體，並獲不少中學和大學收藏於圖書館。中心由下年度起將會增加《通訊》的印刷量，期望能更廣泛傳播中華文化。

二 2018 至 2019 年度中心成員名單

顧問	洪長泰教授（香港科技大學榮譽教授） 朗宓樹教授（Professor Michael Lackner）（德國愛爾朗根—紐倫堡大學 International Consortium for Research in the Humanities 主任、中國研究所教授及主任） 高美慶教授（香港中文大學藝術系退休教授、香港中文大學中國文化研究所文物館前館長） 馮耀明教授（香港科技大學榮休教授） 鍾玲教授（澳門大學鄭裕彤書院創院院長、香港浸會大學文學院前院長）		
主任	梁慕靈博士	活動籌委會成員 （按姓氏筆劃為序）	汪卿孫女士 郁旭映博士
委員 （按姓氏筆劃為序）	陳家愉博士 陳潔儀博士 黃自鴻博士 熊志琴博士 羅展鳳女士		唐梓彬博士 曾佩婷女士 曾智聰博士 黃樹基先生 劉文英女士 劉致心博士 龔詠詩博士
項目統籌	馮寶玲女士		
中心助理 （按姓氏筆劃為序）	劉家沂女士 龔倩怡女士		

1. 出版《田家炳中華文化中心通訊》



自《田家炳中華文化中心通訊》創刊號出版後，《通訊》獲得多位學者和專家的熱烈支持，第2期以「中國博物館發展與中華文化傳播」和「華語電影研究」雙專題的方式編排刊登。在「中國博物館發展與中華文化傳播」專題方面，曲學利教授討論中國的博物館數字化與傳播中華文化的關係；周楠女士則從博物館系統設計方面討論其與中華文化展示的情況；杜瑩女士討論中國博物館與兒童教育的配合；陳利女士則從行業博物館的角度探討北京人民藝術劇院戲劇博物館的特色；另有劉文英女士則從品牌的角度研究北京多所博物館的發展特色。在「華語電影研究」專題方面，劉衛林博士以《刺客聶隱娘》、《夜宴》和《畫皮II》幾篇電影為例，討論電影當中如何表現中國傳統人文精神；呂蕙博士討論上海與中國電影發展的關係；羅展鳳女士則討論了各地華語電影中電影音樂研究；還有吳子瑜先生探討了香港電影中有關明星與歌曲的特色。

《通訊》第3期亦設有兩個專題，分別為「華語創意寫作教學」及「當代視覺藝術」。在「華語創意寫作教學」專題方面，Mr. Kyle Muntz 撰文，比較美國與中國兩地的創意寫作教學發展，為讀者帶來新的視角；陳曉輝博士詳盡介紹了中國大陸近年來的創意寫作教學情況；安曉東博士從IP經濟的角度，討論創意寫作與科技發展的關係；以及喻大翔教授分享對創意寫作理論的看法。在「當代視覺藝術」專題方面，廖少珍老師提供她的版畫作品作封面；吳秀華博士研究香港的後現代藝術發展情況；何禹旻先生從中文文字的角度討論裝置藝術的最新發展；田禮文先生以中國畫意和西方美學的方向，研究廖少珍老師的《水中舞》作品；以及曾月群女士以文化地域的角度，討論塗鴉在香港的發展情況。另外，張燕珠博士和孔德維博士亦撰文討論詩詞和宗教的議題。兩期《通訊》內容豐富，就不同類型的藝術層面，對中華文化進行了深入討論。

第2期及第3期《通訊》出版後廣獲好評，中心印製各期《通訊》2500本，廣贈至中港台多所大學和大專院校、香港逾400間中學和小學，以及本地各家文化機構，其中包括明報集團、K11購物藝術館等。另外，《通訊》於中國大陸亦得到不少專家學者及文化機構取閱及支持，本年增添的致送名單如下：

1. 中國人民大學出版社	10. 廣東外語外貿大學中文學院	19. 哈爾濱金融學院
2. 廣東財經大學人文與傳播學院	11. 豫章師範學院	20. 襄莊學院文學院
3. 武漢大學文學院	12. 呼倫貝爾學院文學院	21. 銅仁學院
4. 中國作家協會	13. 濟南大學文學院	22. 山東管理學院
5. 中國詩歌研究院	14. 煙台大學人文學院	23. 福建工程學院南區人文學院
6. 宜賓學院文學院	15. 三亞學院人文學院	24. 其他多家文化機構
7. 廣東白雲學院通識教育學院	16. 河南財經政法大學	
8. 蘭州城市學院文史學院	17. 賀州學院	
9. 陝西師範大學	18. 西安財經學院	

《通訊》自出版以來，廣受各範疇的專家學者支持，第4期將於2019年9月出版，並獲多位來自中港台的學者撰文組成「禮學專號」，讓讀者能全面認識中華文化包含禮的內涵。中心未來將會繼續以《通訊》提供學術交流平台，推動中華文化的傳播和發展。

2. 舉辦文化學術活動

中心由 2018 年 10 月到 2019 年 8 月共舉辦或協辦五場專題講座、一場公大文化廊、兩場放映及座談會、一場榮譽教授講座、四場座談會、兩場學術研討會、兩場展覽、三場工作坊及一場文化活動，合共二十一場活動。以下為有關活動的詳細資料：

專題講座：

The Silk Road of Theatre Encounters: from Jīngjù to Western Modernity

講者：「尤奧斯高一貝克特」研究中心主任、羅馬尼亞布加勒斯特國立戲劇影視大學副教授
柯迪維·薩尤教授 (Professor Octavian Saiu)

日期：2018年10月12日 (星期五)
時間：下午2:00-3:00
地點：香港公開大學何文田校園C0716室



專題講座：

'All China is a stage': Local Values and Global Dialogue through Contemporary Theatre Festivals

講者：「尤奧斯高一貝克特」研究中心主任、羅馬尼亞布加勒斯特國立戲劇影視大學副教授
柯迪維·薩尤教授 (Professor Octavian Saiu)

日期：2018年10月15日 (星期一)
時間：下午3:00-4:00
地點：香港公開大學何文田校園C0710室



專題講座：

中曲西詞先行者

講者： 著名歌、影、視明星
潘迪華女士

日期： 2018年10月20日（星期六）

時間： 下午3:00-5:00

地點： 香港公開大學賽馬會校園呂辛（振萬）演講廳（D0309室）



專題講座：

十九、二十世紀之交中美兩國刊行的 金鑽婚紀念集

與「全球背景下的中國文化」研究計劃合辦

講者： 香港浸會大學歷史系教授、系主任
劉詠聰教授

日期： 2019年3月1日（星期五）

時間： 下午3:30-5:30

地點： 香港公開大學賽馬會校園7樓D0709室





專題講座：

法國五月：中法文化發現之旅：文學藝術與生活

講者： 香港公開大學人文社會科學院副教授
梁慕靈博士
香港公開大學人文社會科學院高級講師
劉文英女士
香港公開大學人文社會科學院助理教授
唐梓彬博士
香港公開大學人文社會科學院副教授
曹穎寶博士

日期： 2019年5月17日（星期五）

時間： 下午4:00－5:00

地點： 香港公開大學賽馬會校園
長得福演講廳（E0311室）



公大文化廊：

《儀禮》多媒體復原成果簡介

講者：清華大學中國經學研究院院長、文科資深教授、
中國禮學研究中心主任
彭林教授

日期：2018年10月23日（星期二）

時間：下午6:00—8:30

地點：香港公開大學何文田校園十二樓泰寧軒



放映及座談會：

《一個武生》、《乾旦路》暨映後座談會

由「全球背景下的中國文化」研究計劃主辦，香港公開大學
田家炳中華文化中心協辦

《一個武生》放映會

日期：2018年11月7日（星期三）

時間：下午6:30—7:30

地點：香港公開大學賽馬會校園長得福演講廳（E0311室）

《乾旦路》放映會暨映後座談會

講者：紀錄片《一個武生》、《乾旦路》導演
卓翔先生

日期：2018年11月8日（星期四）

時間：下午5:30—7:45

地點：香港公開大學賽馬會校園呂辛（振萬）演講廳（D0309室）





放映及座談會：

「生鏽的感情又逢落雨天，思想在煙圈裏捉迷藏。」
《酒徒》電影放映分享會

香港公開大學田家炳中華文化中心、香港公開大學人文社會科學院
創意寫作及電影藝術課程合辦

講者： 電影《酒徒》導演
黃國兆先生

日期： 2019年1月18日（星期五）

時間： 下午2:30—5:00

地點： 香港公開大學賽馬會校園長得福演講廳（E0311室）



榮譽教授講座：

Hong Kong-Macao Relations with the PRD: Four
Decades of Success and Future Prospects

由香港公開大學人文社會科學院主辦，香港公開大學田家炳中華
文化中心協辦

講者： 香港中文大學地理學榮休講座教授、榮譽院士、
香港公開大學榮譽教授、榮譽大學院士
楊汝萬教授

日期： 2018年11月20日（星期二）

時間： 下午6:30—8:00

地點： 香港公開大學賽馬會校園長得福演講廳（E0311室）



座談會：

崑曲走向國際——青春版《牡丹亭》西遊記

由「全球背景下的中國文化」研究計劃主辦，香港公開大學田家炳中華文化中心協辦

講者： 著名文學家、美國加州大學聖芭芭拉分校榮譽教授
白先勇教授

日期： 2018年11月30日（星期五）

時間： 下午3:30-5:30

地點： 香港公開大學賽馬會校園二樓賽馬會綜藝廳（D0212室）



座談會：

「寫作就是走自己的路」——紀念劉以鬯教授座談會

香港公開大學田家炳中華文化中心、香港公開大學人文社會科學院創意寫作及電影藝術課程合辦

講者： 香港教育大學中國文學講座教授及
中國文學文化研究中心總監
陳國球教授
《城市文藝》主編
梅子先生
文化評論人
鄭政恆先生

日期： 2019年1月11日（星期五）

時間： 上午11:00-下午1:00

地點： 香港公開大學賽馬會校園
長得福演講廳（E0311室）



座談會：

以文為旅：金聖嘆評《西廂記》

與「全球背景下的中國文化」研究計劃合辦

講者： 美國亞利桑那州立大學教授
奚如谷教授

日期： 2019年6月3日（星期五）

時間： 下午3:30-5:30

地點： 香港公開大學賽馬會校園7樓D0709室



座談會：

文學與研究：超越數碼人文的新科研

與「全球背景下的中國文化」研究計劃合辦

講者： 馬德里自治大學（西班牙）東亞研究系
達西安娜·菲薩克教授（Professor Taciana Fisac）

日期： 2019年6月17日（星期一）

時間： 下午4:30-6:30

地點： 香港公開大學賽馬會校園8樓校長會議廳（E0814室）



「文學批評與人生—— 第四屆兩岸四地華文文學講座」

2018年12月8日



學術研討會：

文學批評與人生——第四屆兩岸四地華文文學講座

由香港公開大學、《明報月刊》、香港作家聯會、澳門中華文化藝術協會主辦，澳門大學、世界華文文學聯會、香港公開大學田家炳中華文化中心合辦

日期： 2018年12月8日－9日（星期六及星期日）

時間： 上午9:30－下午6:00

地點： 香港公開大學賽馬會校園

學術研討會：

「全球背景下的中國文化」國際學術會議 2019

由「全球背景下的中國文化」研究計劃主辦，香港公開大學田家炳中華文化中心協辦

日期： 2019年3月13－15日（星期三至五）

地點： 香港公開大學



展覽：

「藝術家 X 創意藝術學生 X 圖書館」合作計劃：水墨動畫展

由香港公開大學田家炳中華文化中心、香港公開大學圖書館合辦



開幕禮

日期： 2019年1月21日（星期一）

時間： 下午2:30—3:00

地點： 香港公開大學賽馬會校園
何息夷圖書館

水墨動畫展

日期： 2019年1月21日至3月22日

地點： 香港公開大學圖書館

動畫製作：香港公開大學創意藝術學系動畫及視覺特效榮譽藝術學士、電影設計及攝影數碼藝術榮譽藝術學士課程學生

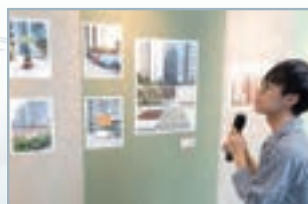


展覽：

法國五月：文化發現之旅X攝影藝術展

日期： 2019年5月17日至6月14日

地點： 香港公開大學賽馬會校園D座1樓展覽廊





工作坊：
2019「剪紙迎新春」
藝術體驗坊

講者： 著名剪紙藝術家
李云俠女士
日期： 2019年1月25日（星期五）
時間： 下午2:00—4:00
地點： 香港公開大學賽馬會校園
D0708室



工作坊：
水印木刻工作坊

講者： 香港教育大學文化與創意藝術學系兼任副教授
香港康樂及文化事務署博物館名譽顧問
著名水印木刻藝術家
馬桂順博士
日期： 2019年3月6日及3月20日（星期三）
時間： 下午2:30—6:30
地點： 香港公開大學賽馬會校園
E座4樓繪畫室（E0416室）
活動對象： 香港公開大學學生



工作坊：
走進創意藝術校園系列 ——
活現中華文化：從文字到影像

講者： 香港公開大學人文社會科學院創意藝術學系教師
日期： 2019年7月4日（星期四）
時間： 上午10:00—下午5:00
地點： 香港公開大學賽馬會校園7樓D0708室及D0719室、
4樓創意藝術工作室
對象： 港大同學會書院教師及150位中二學生



文化活動：

「文化漂移 書出中華」 ——
中華文化及中文閱讀 X 「悅讀·校園」計劃

與致遠基金會合辦

日期： 2019年3月26日至29日（星期二至五）
時間： 上午11:00—下午5:00
地點： 香港公開大學賽馬會校園露天廣場



3. 媒體報導

香港公開大學田家炳中華文化中心再獲田家炳基金會捐款五百萬元的消息，以及舉辦之活動喜獲傳媒報導，詳情如下：

專題講座：中曲西詞先行者

日期	報導	報章
28/10/2018	〈不完美的先行者〉 (撰文：潘迪華)	《蘋果日報副刊·客座隨筆》

掃描即可閱覽：



不完美的先行者

大姊子要麼早願下的事畢，「的癡人並不同用說，早肯時的決定，日後能不愧悔的又有幾人？人到了真正懂得世間現實之後，不後悔的又有幾人？」在音樂藝術世界中，我離止地而追求夢想。雖然最終夢想並沒有成真，我後悔嗎？不，永不後悔。

小童朋友羅利萬任職於香港公開大學，屢次邀我與志前投主辦一個二小時的座談會，她說：「現在中西文化交流已經盛行。」事實上六十年代的中西詞詞與 72 年的音樂劇《白雲飛》同樣命運，沒有很大的成就。當年中外歌曲交流主要是西方歌曲填上中文詞，我的新用中文曲填上英文詞。倫敦 EMI 唱片公司特別為我創製香港中國歌土填唱片。這些資料是香港流行音樂歷史的一部分，值得留存讓年青人查閱。

我一直覺得也許自己的創作不夠好，故此少人欣賞，可是大姊子兩番所說的六個字——「別忘了先行者」，我的心又活起來了。

不錯，先行者的作品不一定是完美的，但總要有人開闢一條新的道路讓後來者試着行走。一直以來，我都希望有朝一日中國的流行歌曲能成為出口存貨，可是直到現在中國市場也只有二百歌曲——「玫瑰玫瑰愛了你」和歌白頭曲《第二春》和「Ding Dong Song」。在五六十年的英美市場也常見到它們的足跡。

廿一世紀的時代，一切變幻無常，讓人無所適從，唯有美好的友誼色只是白日夢。唉，這這多年我總是鼓勵小童朋友做好自己，專心練功，盡量去強，不要計較得失，鼓勵自己品賞夢。想不到我半世紀前的作品——「Ding Dong Song」(1962)和「熱情的眼睛」(1967)竟能在今日的社會仍被視作為電影主題歌曲，真是莫大的鼓勵，證明了我的理念是正確的。本來想不吃人間煙火，讓一切停頓下來。唉，畢竟我是個俗人，想不想有三三兩兩，心動了，怎停頓就停頓不住——哈哈。

由 1957 年輸入歌壇，我的確是站如一，中西文化交流，古典音樂和流行歌曲融合，電影和音樂本是息息相關。但此需要觀眾買家和支持。以前的古典音樂和學相有自視甚高，不屑和娛樂界人士溝通，可是現今時代的口輪下，交響樂團也會進流行曲的位且一起開音樂會共演唱會，所以不要以為是大學堂，必深嚴肅。一般的平台已經是由學者或專家主講，講解有些輕微的知識事件舉事，也是建議的示範。

專職地是公開大學的田家炳中華文化中心。田家炳先生致力推廣教育，我認為建立一條優秀的城邦，除了學校教育，家庭教育，社會教育，還有和統與文化教育有同等重要。華語地區中有太多受學科影響，有人感覺任何進修機會，如帶有二十幾位歌迷及風雨而來，完場後有人一窩蜂地走上前和我合照和簽名，旁人若沒有那學識，總想讓人覺得你太這會。88 歲的我也在製造過，隨即會散去，所以他們少能每次看見我的機會，想擁有一個合照是可想而知的。我這有人攝影，大學沒有阻止，應該是給我面子吧，這些崇拜的行為在我們的年代是不會發生的，故此希望參加者學習禮貌和敬重，自評自重，不要騷擾多人和台上的講者或演出者。

今次接受邀請，身邊朋友笑我仍子謙、勇闖學術，其實在千禧年代我已常在香港公開大學為我唱十幾次。講者是通曉教育，音樂、電影、攝影、繪畫、創作和創新等等。大學無聊就談談，當然知道我是個唱戲唱戲唱戲是心愛文化唱戲的人。可是學業過了十多年，記憶力和行動都今非昔比，說講了二個重要題目，「第二春」是 1956 年的作品，我雖再唱成了是四十年代的歌曲。第二個題目是唱古典音樂的歷史是四百多年，我認識四千年，是否該打呢？

講者的欠會之處是校方邀我，知我難能可貴，即使帶着耳痛，遠距離我仍奮勇不諱，校方只給予二個鐘會講多給者聆聽，如果當時我先道出我無奈的問題，那樣可能免引起在場人士的不滿。公開大學和我是萬分誠意以實點心想事就以此座談會，讓年青人有機會瞭解五六十年代的香港流行音樂文化歷史，希望田家炳中華文化中心及其他各地的舉辦會堅持，繼續不斷不斷的實驗。

結束後，正在拍攝我這影片的導演讓我看了一些學生的訪問片段，年青人直說直說，喜歡我介紹的「四季歌」、「Sentimental Journey/ 兩條路上」和「Kowloon Hong Kong」，他們感覺這些歌曲旋律優美，歌中有趣味，你來我來來聽，只是沒有機會去唱這些歌的歌曲。

所有幾位年青人在網上感謝我給他們啟示，我認為夢這努力就對他沒有實現，對自己也有了交代。

在講座時聽了這資料，在此更正並道謝。此次講座見到我的小學朋友，是大學士，教育界人士，英國工作送給的學生和公開大學有關的同事，你對一直地圓着我的夢想，我會 客座隨筆 更努力，與你們齊步前行。

(注：歷史基金會，本報專欄曾刊) www.itsingapore.com 潘迪華

由《蘋果日報》提供

日期	報導	報章
2/11/2018	〈潘迪華：大家做好自己已經足夠 來自「中曲西詞先行者」講座的勉勵〉 (撰文：羅展鳳)	《明報·世紀版》

掃描即可閱覽：



獲贈捐款喜訊

日期	報導	報章
26/2/2019	〈公大獲捐 500 萬推中華文化〉 (記者：高鈺)	《文匯報·教育版》

文化活動：「文化漂移 書出中華」中華文化及中文閱讀 X 「悅讀·校園」計劃

日期	報導	報章
27/3/2019	〈漂書進軍公大 推廣閱讀文化〉 (記者：周偉立)	《香港商報》

法國五月：中法文化發現之旅：文學藝術與生活及法國五月：文化發現之旅 X 攝影藝術展：

日期	節目	媒體
12/5/2019	《文化快訊》	香港電台

4. 田家炳中華文化中心開辦通識課程概況

課程海報



♥💬📌

902個讚好

李洛曼博士 通識課程：GEN A211CF 古代中國文化與日常生活
講授課題：君子的品格、古人都是這樣長大的、「三妻四妾」的
迷思、老是常出鏡之射箭和御車。
#回到過去，探索古人生活品味之旅

2小時前 · 查看翻譯

上課情況



2019年9月開始，田家炳中華文化中心開辦「中國文學與文化」和「古代中國文化與日常生活」兩個通識科目，課程涵蓋中國傳統文化思想和教育的各個範疇，向全校學生推廣中華文化。「中國文學與文化」著重介紹中國古代文學中經典作家和作品，分析背後文化內容。「古代中國文化與日常生活」講解古代日常生活中的品格、體育、倫理等各方面內容。課程推出後，學生踴躍報讀，兩科目現已逾160位學生修讀，大受歡迎。

四 總結及展望

香港公開大學田家炳中華文化中心由成立至今，一直以推廣中華文化為己任，除了舉辦各種類型的文化學術活動以外，近年亦致力加入嶄新元素，透過融入創意藝術和多媒體技術，讓年青人以新的方式接觸中華文化。中心另一目標是擴大接觸面，例如提供各種學術文化交流平台，讓中港台和海外學者專家，透過舉辦講座和學術研討會，發表就中華文化最新的研究成果；同時，中心亦希望舉辦漂書和文化活動，廣泛接觸市民大眾，並以工作坊的方式，讓中小學生來到本校參與跟中華文化相關的推廣活動。本年度中心的各種活動都廣受歡迎，參與總人次高達 1800 人，不少活動更獲傳媒報導，影響力持續提升。

另外，為了向校內同學推廣中華文化，中心於 2019 年 9 月起陸續開辦「中國文學與文化」、「中國古代文人的旅遊與寫作」、「古代中國文化與日常生活」及「中國古人想什麼？」四個通識科目，供全校學生選修，並聘任了這方面的專家學者任教，藉此能讓更多學生深入了解中華文化的優秀內涵。期望田家炳中華文化中心於未來一年將有更多美好成果，並獲得社會大眾的廣泛支持。



香港公開大學
The Open University of Hong Kong

網站 Website

www.ouhk.edu.hk



香港公開大學
田家炳中華文化中心

地址： 香港九龍何文田忠孝街81號香港公開大學
賽馬會校園D座11樓

電話： (852)3120-2535

傳真： (852)2406-2370

電郵： tkpccc@ouhk.edu.hk

網址： <http://www.ouhk.edu.hk/tkpccc>

